



Kikkerliedjes

* Het themalied [Het themalied: wie wil de kikker zijn?](#) is een **kringlied**. Je kan dit lied als volgt uitbeelden: je duidt vier kinderen aan om een dier (de kikker, de haas, de eend, het varken) na te bootsen. Wanneer het dier aan bod komt, moeten ze naar het midden komen en het dier uitbeelden. In de laatste strofe komt het varken aan bod. Het kind dat het varkentje nadoet zegt: “neen, neen”, en stapt uit de kring, onder de armen door. De kinderen die in de kring staan, blijven daar staan en vormen daar een klein kringetje. Ze herhalen het lied bijvoorbeeld nog eens al neuriënd en dansend met hun drie.

Het lied kan je **begeleiden met instrumenten**. De dierengeluiden worden op een instrument nagebootst: de kikker (rasp), een haas (trommel met stokjes) eend (klepper) , varken (schudder). Op het ritme van “ja” en “neen”, spelen de instrumenten mee in het ritme van “ja”, “neen”. ** Je kan een dirigent aanduiden die aangeeft welke instrumenten wanneer meespelen.

* Bij  de audio-opnames vind je een [Roemeens kikkerliedje](#) terug dat het gezin zelf zingt en speelt. Stefan speelt accordeon, Ruxandra zingt de strofen, Lia en Nicoleta zingen het refrein. Een leuke versie van het liedje vind je ook op  youtube. Tik volgende titel in:


Broscuta Oac Oac - Versuri

Je kan samen met de klas het refreintje meezingen, dat het geluid van een kikker nabootst. Dat kan je eventueel integreren bij de “voorstelling” van Kikker is verliefd of laten zingen wanneer je blz. 7 en 8 dramatiseert. Kikker maakt een vreugesprong Hij is dolgelukkig! “Wat doe je als je gelukkig bent”? Springen, misschien ook zingen? Zing met de kinderen dan bijvoorbeeld het Roemeens kikkerliedje!

<i>Roemeens liedje</i>	Vrije vertaling
<i>Oac, oac</i>	Kwaak... kwaak...
<i>Strofe 1:</i>	
<i>Ce petrerecere frumoasă</i>	Wat een mooi feest
<i>E la margine de lac</i>	Aan de oever van de vijver
<i>Broscărima bucuroasă</i>	Een hele groep kikkers, blijgezind
<i>Are vin și cozonac</i>	Drinken wijn en smullen cake
<i>Refrein “oac, oac, tiri-diri-dam</i>	
<i>Oac, oac, oac, oac, tiri-diri-dam” (bis)</i>	

<p><i>Strofe 2:</i></p> <p><i>Un broscoi cântă la cobză</i></p> <p><i>Și o broască la tambal</i></p> <p><i>O broscuță mica strâmbă</i></p> <p><i>Vrea să joace sus pe deal</i></p>	<p>Een kikkermannetje bespeelt de “cobza”</p> <p>Een kikkerwijfje speelt hakkebord</p> <p>Een kikkerjong wil</p> <p>Boven op de heuvel dansen</p>
<p><i>Strofe 3:</i></p> <p><i>Dintr-o trestie înaltă</i></p> <p><i>A ieșit un câine șchiop</i></p> <p><i>Broscărimea speriată</i></p> <p><i>A luat-o la galop</i></p>	<p>Vanuit het hoge riet</p> <p>Komt een manke hond aangelopen</p> <p>De groep kikkers schrikt</p> <p>En slaat op de vlucht</p>

Laat de strofes **uitbeelden**: Het refrein zing je samen in een kring en begeleid je door in de handen te klappen. In het midden van de kring bevinden zich vier kikkers”. Tijdens de eerste strofe dansen zij samen in elkaar gehaakt, daarna doen ze alsof ze wijn drinken en cake eten, refrein. Tijdens de tweede strofe de vier “kikker”kinderen hetvolgende: één kind speelt fluit, een ander speelt op een piano. (Hakkenbord is immers soort piano). De twee andere kinderen dansen arm in arm. Tijdens de derde strofe zitten drie kikkerkinderen gehurkt als kikker en één manke hond komt aangelopen naar het groepje kikkers die op hun beurt weglopen.

** Aan dit kikkerliedje kan je een interessant **taalbeschouwingsmoment** koppelen. Het is immers zo dat elke taalgroep de dierengeluiden anders nabootst. Wij zeggen: kwaak, kwaak voor het geluid van een kikker, in het Roemeens “Oac, oac” Horen de Roemenen misschien iets ‘anders’? Of hoe werkt dat eigenlijk, **klanknabootsing** maken?  Op het internet vind je een leuke site /www.bzzzpeek.com “Op de openingpagina zie je een kader met verschillende dieren. Als je op één van deze dieren klikt, in dit geval bijv een kikker, verschijnen er afbeeldingen van dieren in de kleuren van verschillende vlaggen. Door ze aan te klikken, horen de kinderen de geluiden die die dieren in die landen maken. De meeste worden door kinderen ingesproken , wat extra leuk is”¹.

¹ Uit: Jonckheere, Sofie, De Doncker, Hadewijch & De Smedt, Hilde (2009). *Talen op een kier. Talensensibilisering voor het basisonderwijs*. Plantyn, Mechelen, p. 35